

Vezérigazgató:  
Barcs Sándor

**MTI**

A szerkesztésért felelős:

Kezayes Júlia

A kiadásért felelős:

Sugar Lajos

**MAGYAR TÁVIRATI IRODA**

Minden-jog-femlartásával. Kéziratnak tekintendő. Házi-sok szorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 189-864.

**MTI BELFÖLDI HIREK**

B 1. kiadás 1950. november 12. 8 óra -- perc

Mezőgazdasági hírek

8 Vid No/Gné/PE Mi Ie

Veszprém-megyében Lesence falu, amely az őszi mélyszántást november 3.-ra befejezte, az előirányzott tavaszi növények termelésére is száz százalékosan leszerződött. Más községek is száz százalékra teljesítették már tervüket, többi közt Kővágóórs, Óbudavár és Tagyon.

X X X

Veszprém-megyében a szénabeadási ütemtervet Tagyon község 125, Balatonszepezd 117 százalékosra teljesítette. Burgonyabeadásban Kaposvár község 120 százalékkal, Tagyon 100 százalékkal jár az élen. A kukoricabeadásban Tagyon 227, Káptalantóti pedig 127 százalékosat ért el.

X X X

A debrecen-tiszalöki vasut, amely a hajdunánási állami gazdaság földje mellett halad el, az idei őszi munkák során mintegy kétszáz néteres kitérőt kapott, ami az állami gazdaságba vezet. Az új kitérő megépítése az ezévi őszi szállításoknál eddig közel százezer forint megtakarítást eredményezett.

X X X

Fejér-megyében a termelési szerződések kötése nagy lendülettel folyik. Jó eredményt ért el Csókakő, Söréd, Nagylók, Pusztaszeges, ahol a dolgozó parasztság száz százalékosig leszerződött az előirányzott mennyiségre. Aba és Sárszentmihály is jó eredményt ért el. Nagy Jánosné abai népnevelő egy-naga 120 hold területre kötött szerződést a dolgozó paraszttal. Ercsiben Gulicska Sándor 13 holdas középparaszt hat és fél holdra kötött termelési szerződést. Sárbogárdon Varga Imre 14 holdas középparaszt négy holdra szerződött. Az eredmények mellett azonban vannak hibák is, például a fehérvárcsurgói földműves-szövetkezet nem fordít kellő gondot a szerződés-kötésre, nem mozgósítja aktívait a népnevelő munkára. /MTI/

-----

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás 1950. november 12. 8 óra 05 perc

Ötvennégyel több szarvasmarha, kétszázal több juh a kázmárki "Szabadság" tszcs jövő évi üzemtervében

i Vid SzS/Jné/PE Mi Ni

Jó munkát csakis alaposan előkészített terv szerint lehet végezni - ez a tudat vezeti a termelőszövetkezeteket és csoportokat a jövő évre szóló üzemtervük készítésénél, amelyek már országszerte a befejezéshez közelednek.

Komoly fejlődést ígér a többi között a kázmárki "Szabadság" termelőcsoport üzemterve is, amely 19-ről 73-ra akarja emelni a csoport szarvasmarha-állományát. Sertés-tenyésztést is létesít, amivel eddig nem foglalkozott. A jelenlegi kb. kétszáz darab juh helyett a jövő évben több mint négy-százat fognak tartani. Szerepel ezen kívül tervükben a baromfi-törzstenyésztés is, amellyel eddig szintén nem foglalkoztak.

A terv végrehajtásához mintegy hetven-egyezer forintot irányoztak elő. Ebből 49.000 forintot sertés-ólak építésére, 12.000-et juhakolra, 10.000-et pedig korszerű baromfitelep építésére fordítanak. /MTI/

- - - - -

A Győr-Sopron-megyei tanács a mélyszántás elősegítéséért

i Vid SzS/PE Mi Ie

G y ő r, november 12.

A Győr-Sopron-megyei tanács felhívta a járási és községi tanácsokat, hogy minden gépi és fogatos erő felhasználásával és jó csoportosításával segítsék elő a mélyszántás elvégzését. A megyei tanács minden járás részére szép vándor-zászlót küldött, amelyet hetenként a legjobban teljesítő község-nek adnak át.

E fontos munkában a termelőszövetkezeti csoportok járnak elől, amelyek a soproni járásban 44, a/magyar-óváriban 34, a kapuváriban 22.5 százalékra végezték el eddig a mélyszántást. Az egyéni dolgozó parasztek a soproni járásban 27, a/magyaróváriban 20, a kapuvári járásban 18.5 százaléknál tartanak. Alsóváncos község már száz százaléknál végzett a mélyszántással. /MTI/

- - - - -

∠moson- / moson-

8

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás 1950. november 12. 8 óra 10 perc

Hajdu-Biharban a jövő évben megtizzsereződik a gyapottermés területe

i Vid FM PE Kö Ni

D e b r e c e n, november 12.

A hajdu-bihari földeken befejeződött a gyapotszüret. A nyers gubókat is leszedték és külön szárítókön szárítják, hogy ezeknek a gubóknak a termése is felhasználható legyen.

Ebben a gazdasági évben a megyében csak 230 holdon termeltek gyapotot. A kitűnő gyapottermés igen jó jövővelmet biztosított a termelőknek. A jövő gazdasági évben már 2700 holdon termelnek a megyében gyapotot.

Jó eredményt ért el a gyapottermelésben a hajduböszörményi "Előre" termelőszövetkezeti csoport: másfél holdon hat názza volt az átlagtermés. A csoport gyapottermésének nagyját a szentesi gyapoptnemesítő telepre vitték továbbszaporításra. Az idei szép sikerek után a csoport a jövő évben már harminc holdon fog gyapotot termelni. /MTI/

Kilencvenhárom népkönyvtár működik Békés-megyében

Vid M/Szl/PE BT Ni

Békés-megyében 1949-ben 26 népkönyvtár volt, 1950-ben számuk 93-ra emelkedett. De nemcsak a könyvtárak száma emelkedett, hanem az olvasók száma is. 1949-ben 1370 volt a népkönyvtár olvasóinak száma, 1950 október 1.-ig ez a szám tizenkétezerre emelkedett. A Békekongresszus alkalmával Békés-megyében 42 helyen rendeztek béke-könyvkiállítást. /MTI/

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás 1950. november 12. 8 óra 15 perc

A Szegedi Kenderfonó-gyárban csaknem hétszáz dolgozó teljesítette tul november 7.-re tett felajánlását

ö KL/Jné/PE Ni

A debreceni Táncsics Cipőgyár dolgozói november 7.-e helyett 6.-ára 1300 pár gyermekcipőt készítettek terven felül.

A Hajdusági Bőrgyár dolgozói az üzemát-  
lagot a Forradalom évfordulójának tiszteletére a vállalt 106 szá-  
zalék helyett 108 százalékra emelték.

Ugyancsak szép eredményeket értek el a  
Sárvári Cukorgyár dolgozói is, A szén, a segédanyagok gondosabb  
kezelésével, a cukorvesztés csökkentésével több mint 120 ezer  
forint megtakarítást értek el.

A Szegedi Kenderfonó Gyárban csaknem  
hétszáz azoknak a dolgozóknak a száma, akik tulteljesítették a  
Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójára tett munka-  
felajánlásukat. Így például Bódi Szilveszterné, a vizesfonó dol-  
gozója, aki vállalta, hogy november 7.-re teljesíti novemberi ter-  
vét, már 1951 márciusi tervén dolgozik. /MTI/

- - - - -

A borsod-miskolci vasutasok szén-irányvonatok indításával segítik  
a bányászok munkáját

Vid % Ji/PE NL Ni

M i s k o l c, november 12.

A MÁV miskolci igazgatóságának dolgozói,  
hogy a borsodi bányászok munkáját még jobban elősegítsék, elhatá-  
rozták: ezentul az egyes szénvonatokat a közbeeső állomásokon való  
tolatás nélkül egyenesen rendeltetési helyre, a gyárakba, üzemek-  
be irányítják. Ilyen szén-irányvonatot indítottak már például az  
óbudai gázgyárba és a csepeli Rákosi Művekhez, valamint a kelen-  
földi centrálé részére. Ezek a különleges szénvonatok november 7.-  
től naponta rendszeresen közlekednek. /MTI/

- - - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás 1950. november 12. 8 óra 20 perc

Csepelen munkásszálló és Népbüffé épül a jövő évben

i Szá/Hi/PE NL Ni

A fővárosban és a vidéken ötéves tervünk első évében több új vendéglátóipari üzem építését, illetve újjáépítését kezdték el. A Gellért-szálló romtalanítási munkája augusztus közepén indult meg, a szálloda újjáépítésével újabb 170 szoba áll majd a vendégek rendelkezésére. Ugyancsak nagyobb építkezés folyik Pécsen is; ahol a Pannónia-szállóban már eddig 54 szobát állítottak helyre. Tatarozási és festési munkákat végeztek a szegedi Hungária Szállóban, Szombathelyen a Nagyszállóban, a dobreceni Arany Bikában és a kecskeméti Beretvás Szállóban. Több üzem építése már befejeződött.

Ezek között van a fővárosban a November 7. téren lévő Néva kávézó. Kibővítették az Astoria Népbüffét és új népbüffét állítottak fel Kőbányán a Zalka Máté-téren.

A Szent István-köruti Népbüffét a közeljövőben kibővítik és a Margit-híd melletti Gűlbaba éttermet népbüffévé alakítják át.

A jövő évben épül fel kétmillió forint költséggel a győri Vörös Csillag Szálló és hétmillió forintos költséggel a csepeli munkásszálló. Csepel dolgozói ezen kívül a Rákosi Művek közelében korszerű népbüffét is kapnak. /MTI/

A III. kerületi tanácshoz

i Ki/Ki/PE Bp BT Ni

sok kérelem, javaslat érkezik a lakosság részéről. A Tanács Végrehajtóbizottságának intézkedésére, a dolgozók kívánságára, kiegészítik a Csillag-hegyi gyermekjátsszótér hiányos fásítását. Ezenkívül fásítják a Körte-utcát, valamint a Szentendrei-ut külső szakaszát is. A munkákat a Tanács műszaki osztálya a FŐKERT-tel karöltve még ez év novemberében elvégzi. A Vörösvári-ut lakói azzal a kéressel fordultak a Tanácshoz, hogy javítsa meg az ut rossz világítását. A Tanács intézkedésére rövidesen negyvennégy gázlámpát állítanak fel. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás 1950. november 12. 8 óra 25 perc

Táviratokban tiltakoznak a magyar fiatalok az angol kormány fasiszta eljárása ellen

i DISZ HA/Gné/PE FT Ni

A magyar fiatalok táviratokban fejezik ki tiltakozásukat az angol "munkáskormány" önkényes intézkedése ellen, amellyel tizenhét magyar küldöttől, köztük Gosztonyi Jánostól, a DISZ Központi Vezetősége titkárától megtagadta a beutazási engedélyt a Béke Hívei II. Világkongresszusára.

- Mi, az Egyesült Izzó ifjúnokásai, tiltakozásunkat fejezzük ki azért, mert az angol imperialista kormány megtagadta a beutazási engedélyt Gosztonyi Jánostól, a magyar ifjuság képviselőjétől a Világ-Békekongresszusra. Ezután fejezzük ki harcos kiállásunkat a béke mellett, amelynek megvédéséért minden áldozatra készen vagyunk, - mondja az Egyesült Izzó ifjúnokásainak távirata.

- Ezzel az intézkedéssel nem fog sikerülni a háborus uszítóknak a békemozgalom kiszélesedését megakadályozni - írják táviratukban a MÁVAG ifjúnokásai.

- Itt is megmutatkozik, hogy az imperialisták félnek attól, hogy a népi demokratikus küldöttek beszámolóiból világosan látnák az angol dolgozók a különbséget a mi és a saját helyzetük között - írják táviratukban a Szikra Nyomda ifjúnokásai.

Ugyancsak táviratban fejezték ki tiltakozásukat a Debreceni Járműjavító Üzem, a Magyar Pamutipar, a Standard, a Ganz Vagon ifjúnokásai és a közoktatásügyi minisztérium fiataljai. /MTI/

Utjavítási munkák az I. kerületben

i Ki/Ki/PE Bp BT Ni

Az I. kerületben az utjavítási munkák során részben kijavították, részben új burkolattal látták el a Donáti-utcát. A Donáti-lépcső, Franklin-lépcső és a Jácint-lépcső hibás lépcsőfokait kicserélték, a sérült korlátokat kijavították. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1950 november 12.

8 óra 30 peró

Több mint hatszázezer forintot takarítanak meg ujitással a komlói bányában

Vid % Ji/Gné TP Ni

P é c s, november 12.

A komlói bánya ujitó bizottsága a legutóbb benyújtott huszonegy ujitási javaslatból többet elfogadott és jutalmazásra javasolt. A legértékesebb közülük Tóth Bódog és Glázer Károly művezetők ujitása, akik a darabos szenes pala új kiválogatási módját dolgozták ki. A múltban a szénosztályon a darabos szén válogatásánál kikerülő szenet tartalmazó szennyező anyagot felhasználatlanul kidobták. Most az ujitók javaslatára /szállagon törőberendezésre viszik. A törőberendezés segítségével jelentős mennyiségű szenet nyernek. A kéthavi kísérlet során komoly megtakarítást sikerült kimutatni. A kísérlet alapján a komlói bányáuzemnél több mint 600 ezer forint évi megtakarításra számítanak. A várható gazdasági eredmény után az ujitási bizottság a két művezetőnek 21.342 forint jutalmat állapított meg. /szállító

Simoncsics István gépész-technikus két értékes ujitást nyújtott be. A fejtési támfák pótlására újfajta vastám használatát javasolta. Mivel a javasolt vastám használhatóságát csak elkészítése és kipróbálása után lehet megállapítani és Komlón ezt elkészíteni nem lehet, az ujitási bizottság a javaslatot a nehézipari minisztérium bányászati főosztályának ujitási csoportjához terjesztette fel elkészítettetés céljából. Simoncsics másik ujitása a paladöntő-berendezés, amely tapasztalatosere utján született. Az ezzel elérhető évi megtakarítás 68.000 forint. /MTI/

Élüzem lett a pécsi Állami Áruház

i Szá Vid/Gné TP Ni

P é c s, november 12.

A pécsi Állami Áruház dolgozói kiváló munkájukkal elnyerték a belkereskedelmi minisztérium élüzemi díjándorzásdíját.

Az élüzem Állami Áruház legutóbbi negyedévi tervét példás kollektív szellemben, jelentős önköltségsörkmentéssel 114 százalékra teljesítette. Több értékes ujitást vezettek be az ügyviteli brigád tagjai. A blokkrevíziót a múltévi három-négy dolgozó helyett most a kétszeresére növekedett forgalom mellett egy dolgozó végzi. A könyvelés terén is ujitást vezettek be. Ujitásaikat az Áruházi Kereskedelmi Központ utján áadták az ország többi áruházainak is, s most már az új munkamódszerrel a többi vállalat is határidő előtt készíti el az adminisztrációs jelentéseket. /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 8. kiadás

1950 november 12.

12 óra 05 perc

Időjárásjelentés

& Gné/Gné Ie

A Meteorológiai Intézet jelenti november 12.-én, vasárnap délben 12 órakor!

Az enyhe óceáni légtömegek mélyen behatoltak szőraz földünkre és visszaszoritották a hideg levegőt. Ma már Európa legnagyobb részén fagymentes éjszaka volt. A havazást legtöbb helyen esőzés váltotta fel. Havazást csak Finnországból, az Északi Jegestenger környékéről és az Ural vidékéről jelentettek. A meleg levegő nyomába azonban Anglián át újból kissé hidegebb levegő tör előre.

Hazánkban a meleg levegő hatására a hőmérséklet az évszaknak megfelelő értékre emelkedett, sőt a déli megyékben meg is haladta azt. A nyugati megyékből 7-9, az Alföldről 10-12, Pécsről 14, Kaposvárról 15 fokot jelentettek. A fővárosban a köd akadályozta a felmelegedést és így itt csak 5 fok volt. Sok helyen hullott kisebb eső, de az egy milimétert csak Magyaróváron, Alosuton, Putnokon és Tarcalon érte el. Ma reggelre már seholsen süllyedt fagypontra alá a hőmérséklet.

Budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 2.0 fokkal alacsonyabb, a légnyomás napi középértéke 1.3 miliméterrel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten vasárnap 12 órakor a hőmérséklet 14 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 mm., mérsékelt szél - dő irányzatú.

Várható időjárás hétfő estig: mérsékelt déli, délnyugati, később nyugati szél. Változó, de sok felhő, többfelé - főleg a déli és nyugati megyékben - kisebb eső. Fagymentes éjszaka. A hőmérséklet átmenetileg még tovább emelkedik. /MTI/

-----

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás

1950. november 9.<sup>2</sup>

13 óra — perc

Elutaztak a budapesti fiatalok első küldöttei a várpalotai szénbányába

t D/lm/Mk Ic Vidóman daloló fiatalokkal telt meg vasárnap délelőtt a Déli-pályaudvar előcsarnoka: a budapesti fiatalok első küldöttei indultak várpalotára, hogy bányászainkkal együtt részt vegyenek a több szénért folyó csatában. Negyvenöt fiatal állt utrakészen, a Ganz Hajó, a Ganz Villany, a Ganz Vagon, a Kistext, a Hofherr és más budapesti üzemek ifjúságai, — s az üzemekből, a kerületekből sokszáz fiatal kísérte el őket, hogy búcsút vegyen tőlük.

A DISZ vezetősége nevében Kódas István, a DISZ budapesti titkára búcsúztatta őket.

— Rákosi Mátyás a Párt Központi vezetőségi ülésén elmondott beszédében arra hívta fel a magyar ifjúságot, hogy a Dunai Vasmű felépítése mellett legjobbjai forduljanak a bányák felé is — mondotta. — Rohamosan épülő hazánk, fejlődő iparunk egyre több szénre kér. Egyre szebb lesz a mi országunk, s a sokmillió kéz munkája nyomán született eredmények előrészében egyre inkább kiveszi részét a magyar ifjúság. Pártunk hívó szavára együtt harcol a bányászokkal, a szénészek hőseivel, az ipar kenyeréért, a szénért.

— A több szén a békéért folytatott harcot is erősíti. Minden csákányütés, minden csille szén, csapás a háborus gyjtogatókra. A ti jó munkátok legyen kemény válasz az angol imperialistáknak, akik a 17 magyar küldött számára nem adták meg a beutazási engedélyt Sheffieldbe. Fegyelmezett, példamutató munkátok, az áttalatok kitermelt sokszáz tonna szén fejezze ki a munkásifjúság szilárd elhatározását: több szénrel, új gyárak beindításával, néphadseregünk szakadatlan erősítésével harcolunk a békéért.

— Töletek azt várja népünk, hogy beosületesen dolgozzatok s legyetek méltó követői azoknak a komszomolista: hősöknek, akik annakidején a Bolsevik Párt hívó szavára tizezrével indultak a Szovjetunió bányába, s leküzdve minden nehézséget, dicsőségesen megvívta harcukat. A bányamunka, az előttetek álló feladat nehéz, de ugyanakkor szép is. Ez a nagyszerű munka kemény, bátor fiatalokat követel. Legyetek büszkék arra, hogy titeket, mozgalmunk legjobbjait megbizunk, hogy a bányában bizonyítsátok be: a mi ifjúságunk az új világért, a békéért folyó harc első soraiban küzd. Még sokszáz fognak követni benneteket, a szénért folytatott küzdelem lelkesíti a fiatalokat, mert tudják, hogy a hazának szénre van szüksége. Mi azzal búcsúztunk utraké benneteket, hogy a nehézségeket leküzdve a rátok váró szép és fontos megbízást úgy oldjátok meg, hogy dolgozó népünk büszke legyen ifjúságunkra s egyre izmosodó szervezetünkre. a Dolgozó Ifjúság Szövetségére. /folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B lo. kiadás

1950. november 2. <sup>12</sup>

13 óra 05 perc

/Elutaztak a budapesti fiatalok....folyt./ t D/Gné/Mk Ie

Előre, ifjumenek a több szénért, a béke, a szocializmus győzelméért, Pártunk és szeretett Rákosi elvtársunk vezetésével! - fejezte be Kádás István nagy tapssal fogadott beszédét.

A bányákba induló ifik nevében Wágner Lajos, a Láng Gyár ifjumenek a tett ünnepélyes fogadalmat:

- A lenini Komszomol hőstettei a donyeci bányákban, a sztahanovista bányászok állnak példaként előttünk. Azzal az elhatározással indulunk utnak, hogy tetteikkel bizonyítjuk be: követjük a hős komszomolistákat. Annak tudatában fogunk dolgozni, hogy minden tonna szén erősíti népgazdaságunkat, gyorsítja öt éves tervünk sikeres végrehajtását, erősíti a békétört. Ugy fogunk dolgozni, hogy kiérdemeljük Pártunk bizalmát!

Uttörő-küldöttség köszöntötte a szénészetbe induló fiatalokat, akik ezután lelkes "hurrá" kiáltások közben szálltak vonatra. Viharos erővel zúgott fel harci jelszavuk: "Szénészetbe indulunk, a békéért harcolunk!" "Rákosival előre, - a szénészet élére!" Felcsendültek a DVSZ-induló hangjai, s a fiatalok elindultak Várpalota felé, ahol már hétfőn leszállnak a bányába, hogy a régi szénészek kipróbált hőseinek oldalán szakkunakéssá képezzék magukat, a velük együtt új, ragyogó győzelmeket arassanak népgazdaságunk erősítésére, békénk védelmére.

/MTI/

---

Átadták a minisztérium vándorzászlaját a legjobb külkereskedelmi vállalatnak

t Szó/Gné/Mk Ie Az Agrimpex nyerte el a "legjobb külkereskedelmi vállalat" címet és a minisztérium vándorzászlaját. A vállalat harmadik negyedévi tervét 106.4 százalékra teljesítette. Jó munkát végzett a többi között az új piacok felkutatása terén is. 1 száz forint forgalomra eső költséget a harmadik negyedévben az előző negyedévhez viszonyítva 15 százalékkal csökkentette.

A vándorzászlót és az emléklakettet - fehér márványba foglalt ötégy csillagot - ünnepség keretében Szobek András külkereskedelmi miniszter adta át.

/folyt.köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás

1950. november 12.

13 óra 10 perc

/Átadták a minisztérium.....folyt./ t Székely György/Mk Is

- Népi demokráciánk kormánya a jó munkát mindenkor elismeri és méltón jutalmazza - mondotta, majd arról szólt, hogy a vállalat külön érdeme, hogy a mennyiségen túl a minőségi tervet is teljesítette. Adminisztrációja is jó, napra kész. Jó kapcsolatokat teremtett a népi demokratikus országok külkereskedelmével, ezen a téren azonban még sok a tennivaló.

A miniszter háromezer forintos jutalmat adott át jó munkájáért a vállalat vezetőjének, Székely Györgynek. Ezután a szakszervezet két dolgozót jutalmazott, a vállalat vezetője pedig harminckett dolgozónak adott át 400-1.500 forintról szóló betétkönyvet.

A vállalat kulturgárdája végül kulturműsorral szórakoztatta a dolgozókat. /MTI/

---

k

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 12. kiadás 1950. november 12. 13 óra 15 perc

Vizállásjelentés

& M<sub>v</sub>/M<sub>k</sub> Ie Az Országos Vizjelző Szolgálat jelenti november 12.-én, vasárnap délelőtt:

A Duna Mohácsig apad, lejjebb árad, alacsony vizállásu. A Duna vizének hőmérséklete Komáromnál 5.5, Budapestnél és Mohácsnál 5.2 fok. A mai dunai vizállások: Pozsony 298 cm 27 %, Oroszvár 270 cm 30 %, Dunaremete 359 cm 37 %, Gönyű 244 cm 34 %, Komárom 262 cm 33 %, Esztergom 239 cm 32 %, Budapest 300 cm 31 %, Dunapentele 258 cm 34 %, Dunaföldvár 204 cm 33 %, Paks 275 cm 31 %, Baja 362 cm 33 %, Mohács 394 cm 34 %, Ujvidék 244 cm 38 %, Zimony 254 cm 46 %, A Rába Szentgotthárdnál mínusz 43 cm 11 %,

Győrnél 272 cm 34 %,

A Dráva Barcsnál 111 cm 26 %, Drávaszabolcsnál 150 cm 29%,

A Tisza Tokajig apad, lejjebb árad. Alacsony vizállásu. A Tisza vizének hőmérséklete Tiszabocsnál 6 fok, Tokajnál 8, Szegednél 6.6 fok.

A mai tiszai vizállások: Tiszabocs mínusz 1/20 %, Vésztósnamóny 46 cm 25 %, Tokaj 240 cm 41 %, Tiszafüred 240 cm 43 %, Szolnok 190 cm 39%, Csongrád 99 cm 35 %, Szeged 113 cm 31 %, Tisza 241 cm 41 %.

A Szamos Csongornál 38 cm 17 %. A Bodrog Sárospataknál 86 cm 13 %, A Sajó Bánrévénél 26 cm 9 %, A Hornád Hidasnémetinél mínusz 10 cm 70 %. A Borottyó Borottyó-ujfalunál mínusz 129 cm 3 %. A Körösök Körösszakánál mínusz 22 cm 12 %. Bolányosnál mínusz 22 cm 13 %. Gyománál 242 cm 39%.

A Maros Makónál 28 cm 14 %

A Balaton Siófoknál 53 cm 33 %. Víz hőfok: 5.

A Volencei tó Agárdnál 76 cm.

Várható vizállás holnap Budapestnél 290 cm.

/MTI/

---

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás

1950. november 12.

14 óra 20 perc

Felavatták az új nyiregyházi állomásépületet

% Ta/Gnó/Mk Ia

A szabócs-szatmár-megyei községek, a nyiregyházi üzemek dolgozóinak küldöttségei, a nyiregyházi lakosság nagy tömege előtt avatták fel vasárnap délelőtt a nyiregyházi új, pompás állomásépületet. A hatalmas, korszerű épület homlokzatán Lenin, Sztálin és Rákosi Mátys képei, alattuk a szülőerdő.

Kuhár András, a nyiregyházi városi tanács végrehajtó bizottsága elnökének megnyitó beszéde után az állomásépület építői nevében Koczka János élmunkás beszélt. Az építkezési munkákat Hajdu Sándor főépítésvezető ismertette. Elmondotta, hogy a 12.000 légköbméteres épületbe 1.200.000 téglát, 100.000 kilo betont és egymillió kiló cementet építettek be.

Az ünnepi beszédet Bebris Lajos közlekedés- és postaügyi miniszter tartotta.

- Békéscsaba, Debrecen, Szolnok, Hatvan, Székesfehérvár és a főváros pályaudvarait és számtalan kis állomásépületét pusztították el a háboruban. Dolgozóink harcra kész munkájának eredménye, hogy sorra újjáépülnek állomásépületeink. A régi nyiregyházi állomásépület szűk befogadóképességű volt, s már annak idején sem elégítette ki a követelményeket. Az új épület hatalmas, tágas és minden berendezése az utasok kényelmét szolgálja.

A miniszter ezután hangsúlyozta, hogy népi demokráciánk s hasam egyszerűen a régit építi újjá, hanem nagyobb, szebbet, korszerűbbet alkot.

- Ez az új épület is - mondott - már magasabb életszínvonalunkat jelképezi. Az új épületben külön váróterem épült a Nyiregyházi útra bejáró diákok számára, külön teremben várakozhatnak a gyermeket anyák, kényelmes, tágas, világos, levegős, fűtött helyiségek állnak a dolgozók rendelkezésére. A jövőben ehhez hasonló állomásokat akarunk építeni.

Beszéde végén arról szólt: ez az épület is bizonyítéka annak, hogy tetteikkel járulunk hozzá a béke megvédéséért folyó harchoz. A béke alkotása ez az épület is és a béke ügyét szolgálja.

- Megvédelmezzük mindent - emelte fel hangját - amit eddig építettünk, így a nyiregyházi épületet is megvédelmezzük a háborús uszítók ellen.

Az ünnepség/befejező szónok, Gyöngy József, az MDP megyei titkára a megye területén végbement hatalmas fejlődésről beszélt, amelynek egyik legszebb alkotása a most felavatásra kerülő állomásépület. Az ünnepség végén a dolgozók örömmel vették birtokukba az új állomásépületet. /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1950. november 12.

17 óra 25 perc

Végezték a gyermekgyógyászok háromnapos kongresszusa

t Z/Mk/Mk Ie

Vasárnap délelőtt befejeződött az Orvos-egészségügyi Szakszervezet gyermekgyógyász-szakcsoportjának háromnapos kongresszusa. A kongresszus megtárgyalta azokat a gyakorlati intézkedéseket, amelyekkel a vörheny elleni küzdelmet eredményesebbé lehet tenni.

A háromnapos értekezlet a fővárosi és a vidéki gyermekgyógyászok, valamint más szakorvosok nagy érdeklődése mellett folyt le. Előadói: dr. Petrilla Aladár egyetemi m. tanár, dr. Vilmon Gyula, a népjóléti minisztérium főosztályvezetője, Mihályfi Irén és Erdős László, az Országos Közegészségügyi Intézet kutató orvosai, Csapó József, a László-kórház főorvosa és más gyermekgyógyászok voltak.

Az előadásokhoz számos orvos és kutató szólott hozzá. A kongresszus a hozzászólások után határozatot hozott. A határozat foglalkozik a felvilágosító munka fokozásának szükségességével. Lényeges pontja a határozatnak, amely szerint fokozottabb mértékben kell a vörheny megelőzésével foglalkozni az orvosoknak. A konferencia irányelveket szabott a szakorvosok és kutatók elé a vörheny hatásosabb leküzdésével kapcsolatban. Ezeknek az irányelveknek részletesebb kidolgozására a legjobb szakorvosokból és a népjóléti minisztérium képviselőiből álló bizottságot alakítottak.

A háromnapos kongresszus elősegíti, hogy a gyermekgyógyász szakorvosok és kutatók munkájukat a továbbiakban még inkább dolgozó népünk és a gyermekek egészségvédelme érdekében végezzék. /MTI/

---

"Szülők Iskolája"-ankét Pécsen

Vid Sr/Gné/Mk Ie

P é c s , november 12.

A pécsi bányamedencéből és a baranya-megyei falvakból szülők, pedagógusok, diákok gyűltek össze vasárnap délelőtt "Szülők Iskolája"-ankétára a pécsi Nagy Lajos-gimnáziumba.

Martonosi József, a megyei tanács oktatási osztályvezetőjének megnyitója után Darvas József vallás- és közoktatásügyi miniszter mondott beszédet. /folyt. köv./

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1950. november 12.

17 óra 30 perc

/"Szülők Iskolája"-ankét Pécsen...1.folyt./ Vid Sr/Gné/Mk Ia

Beszéde elején ismertette a Szülők Iskolája előző évi munkáját. Megállapította, hogy a Szülők Iskolája ott működött jól, ahol igénybe vették a pártszervezet és az MNDSz segítségét, ahol kellő családátogatással, felvilágosítással készítették elő, kulturális színessé, változatossá tették az előadásokat és összehangolták az iskolai és a családi nevelést.

- A Szülők Iskolája november 15.-i megnyitására - folytatta - lelkes előkészületek folynak országsszerte. A megnyitóra és az egyes előadásokra komolyan kell felkészülnünk. A megnyitás után az előadásokat az óvodákban és az általános iskolákban hetenként egyszer, a középiskolákban pedig kéthetenként egyszer tartják. A nevelési kérdésekkel foglalkozó előadásokat pedagógusok, az egészségügyieket orvosok, vagy védőnők, a természettudományos előadásokat pedig szakelőadók tartják. A tanácsok oktatói osztályai gondoskodnak, hogy az egészen kis községekben és tanyákon is jól felkészült előadók legyenek.

- Az óvodák, általános- és középiskolák "Szülők Iskolái" számára megfelelő előadássorozatotakot szerkesztettünk. A Szülők Iskolája részére a vallás- és közoktatásügyi minisztérium és az MNDSz már eddig öt füzetet adott ki és a jövőben továbbiak kiadására kerül sor.

Arról beszélt ezután: A Szülői Munkaközösségek fontos feladata, hogy bekapcsolódjanak és állandóan benne éljenek a politikai életben. A Horthy-fasizmus farizeus módon a "politikamentes" iskolát prédikálta, de a "politikamentesség" az ő számukra azt jelentette, hogy a haladó politika legparányibb megnyilvánulását is kizárták az iskola falai közül. De ezt jelenti ez ma is a kapitalista országok iskoláiban, ahol az uralkodó osztályok érdekeinek megfelelő nevelés folyik, ahol a szellemi sötétséget terjesztik, ahol lehet, sőt kötelező a háborús uszítás, a pusztítás szellemét terjesztani, - de tilos a haladó tudomány, a szabadság gondolatát, a békevédelmi igazi eszményeiről szót ejteni.

- Ni nem szónokolunk politikamentes iskoláról - folytatta. - Az iskola igen is a politika egyik legfőbb fegyvere, - az a döntő, hogy kinek a kezében van? A mi iskoláink immár a nép iskolái, - a nép ügyét szolgálják s kell, hogy minél jobban szolgálják.

/folyt.köv./

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. kiadás

1950. november 12.

17 óra 10 perc

/"Szülők Iskolája"-ankét Pécsen....2.folyt./ Vid Sr/Gné/Mk Ie

Elválasztani próbálni az iskolát és a politikát, - népünk elleni merénylet lenne.

- Iskola és politika kapcsolata azonban nemcsak azt jelenti, hogy pedagógusoknak és szülőknek váll-váll mellett kell résztvenniük a népünk előrehaladásáért folyó társadalmi, politikai megmozdulásokban. Jelenti azt is, hogy pedagógusok és szülők vállvetve igyekezzenek minél jobbat tenni az iskolai munkát. A nevelés a szocialista építés egyik legfontosabb területe, hiszen iskolánkban nevelkedik a szocialista építés új hadserege, itt nevelődnek a jó szakmunkások, a jó technikusok, mérnökök, nevelők. Itt nevelődnek azok, akik további építői és ha kell, megvédőjei lesznek épülő szocializmusunknak, drága hazánknak, amely valóban nem mostohánk, hanem édesanyánk már.

A nagy tapsal fogadott beszéd után a hozzátörölők hangsúlyozták a Szülők Iskolája most meginduló előadássorozatainak fontosságát és számos, a szervezéssel, a jó munkával kapcsolatos kérdést vetettek fel.

Darvas József miniszter válasza után az értekezlet nagy taps közben üdvözlő téviratot küldött a magyar nép szeretett vezérének és bölcs tanítójának, Rákosi Mátyásnak.  
/MTI/

---

A sztahanov-mozgalom feladatairól, az élenjáró módszerek terjesztéséről tárgyalt az Első Országos Fonó Sztahanovista és Műszaki Konferencia

t Kné/Gné/Mk Ie

A fonóipar sztahanovistái, élenjáró dolgozói, műszaki szakemberei az iparág és a szakszervezet vezetőinek részvételével Országos Fonó Sztahanovista és Műszaki Konferenciát tartottak vasárnap a Kistext-gyár kulturtermében. Az első országos konferencián megvitatták, hogyan lehet a sztahanov-mozgalom segítségével tovább emelni textiliparunk színvonalát.

Kiss Árpád könnyűipari miniszter bevezető beszédében rámutatott arra, hogy a sztahanovistáknak döntő szerepük van a termelés emelésében, a szocialista társadalom építésében. Beszélt arról, hogyan alakult ki a sztahanov-mozgalom nálunk Magyarországon, a Szovjetunió tapasztalatai nyomán, majd hangsúlyozta, hogy a magyar népi demokrácia, a Magyar Dolgozók Pártja, a munkásosztály szeretettel veszi körül sztahanovistáinkat,

/folyt. öv./ L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 17.kiadás

1950. november 12.

17 óra 40 perc

/A sztahanov-mozgalom feladatairól....1.folyt./ t Kné/Ené/Mk Ie

akik kiváló munkájukkal hozzájárultak a termelékenység emeléséhez és előrelendítették egy-egy üzem, vagy iparág termelését. A Párt, a kormány továbbra is jelentős eredményeket vár sztahanovistáinktól. Várja elsősorban azt, hogy munkamódszerük átadásával segítsenek az elmaradóknak, segítsék elő azt, hogy mind több és több dolgozó emelkedhessen az élenjárók színvonalára és nyerhesse el a kitüntető sztahanovista címet. Sztahanov-mozgalmunknak eddig az volt a hiányossága, hogy elhanyagoltuk a munkamódszer-átadás kérdését, hogy akadtak olyanok, akik munkamódszerüket nem adták át, hanem megtartották maguknak.

- Ötéves tervünk megvalósítása során nagy feladatok állnak előttünk. Ezeket a feladatokat meg tudjuk oldani, mert a Szovjetunió minden segítséget megad munkánkhoz. Nekünk élnünk kell tehát azzal a lehetőséggel, amit a Szovjetunió és a Szovjetunió legkiválóbb sztahanovistái nyújtanak nekünk, ugyanis, hogy munkamódszereiket átvevessük és megismertetjük a magyar dolgozók széles rétegével.

Végh László, a könnyűipari minisztérium textilipari csoportfőnöke tartott ezután előadást a sztahanov-mozgalom feladatairól a fonóiparban. - A magyar textilipari sztahanovista-mozgalom is - mondotta - a szovjet sztahanovisták - így Ananjeva és Dubjaga - segítségével, útmutatása nyomán bontakozott ki. A sztahanovista mozgalom nyomán emelkedett a termelés, csökkent a selejt és egyre több dolgozó tért át a többgépes rendszerre. A termelékenység és a minőség emelése érdekében az egész fonóiparban el kell terjeszteni a kiváló dolgozók, a sztahanovisták tapasztalatait, munkamódszerét.

- Itt is a Szovjetunió tapasztalatai nyomán indulhatunk el, elsősorban Kovaljov szovjet mérnök módszerével, amelynek célja, hogy minden dolgozó munkáját a sztahanovisták munkájának színvonalára emelje. A módszer alapján a sztahanovista munkamódszereket kiilemzik, elemekre bontják. Ezeket a kiilemzett munkamódszereket azután műhelyértekezleteken vitatják meg, és kiválasztják közülük a legjobbakat. A műhelyértekezleteken elfogadott módszerek leírását sokszorosítják, fényképekkel látják el és átadják a dolgozóknak. A legjobb dolgozók közül munkamódszerátadókat választanak ki, akik a gyakorlatban, a gép mellett tanítják a többieket az új munkamódszerrel.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18. kiadás

1950. november 12.

17 óra 45 perc

/A sztahanov-mozgalom feladatairól...2.folyt./ t Kné/Gnó/Mk Is

- Megkönnyíti munkánkat - hangsúlyozta Véghe László - hogy rendelkezésünkre állanak már magyar fordításban a részleteire bontott, kielemezett szovjet módszerek. Ha ezeket üzeminkben bevezetjük, a termelékenység ugrásszerűen emelkedni fog. Így például a Borodin-féle szövődési munkamódszer bevezetése nyomán a Magyar Textilipar szövődésében egy egész üzemi rész géphatásfoka 20 százalékkal emelkedett. A műszaki feltételek megteremtése és az új munkamódszerek bevezetése nyomán az eddig elmaradott szövődésből öt hónap alatt előztem lett.

Döbrentei Károly, a Textil Szakszervezet főtitkára arról beszélt, hogy a fonoda a textilipar szűk keresztmetszete, nem használjuk ki eléggé a fonodák teljesítőképességét. A műszaki vezetőknek, a szakszervezetnek többet kell foglalkozni a sztahanovisták műszaki és politikai nevelésével, hogy azok fokozott mértékben eleget tudjanak tenni feladatuknak, hogy minél több dolgozónak adják át jó munkamódszerüket. A műszaki értelmiségieknek segítséget kell nyújtani a fizikai dolgozóknak a géphatásfok és a gépek fordulatszámjának emelésében is.

A konferencián résztvevő sztahanovisták közül igensokan szólaltak fel. Ézsias Katalin, a Szegedi Textilkombinát előfonodájának dolgozója beszámolt munkamódszeréről. Két gépen dolgozik, gépeit négy óránként tisztítja és átvizsgálja, nehogy géphiba miatt megálljanak. A fonalat úgy helyezi el a csévében, hogy egymásután fogyjon le a fonal. A két gépre való áttérés nyomán csakhamar 156 százalékra emelkedett termelése. A jó példa hatása alatt ma már az előfonoda dolgozóinak 80 százaléka tért át a kétgépes rendszerre.

Győri Sándor, a Magyar Posztó dolgozója arról számolt be, hogy a fésűsfonóban a fiatal, gyakorlatlan dolgozókból brigádot szervezett, az "Ifju Gárdát". A brigádot saját, jó munkamódszerére tanítja, úgyhogy az egymásután következő munkafolyamatokat elemekre bontja és minden egyes munkamenetet megmagyaráz az "Ifju Gárda"-brigád tagjainak.

Varga Mária, a Pápai Textilgyár dolgozója elmondta, hogy az előfonóban bevezették a kétgépes munkamódszert. Az üzem dolgozói nyolc brigádot alakítottak a gépek kiszolgálására. A brigádok tagjai az egymásután következő munkafolyamatok szerint osztják meg egymás között a munkát.

A konferencia végül határozatot fogadott el. A határozat főbb pontjai a következők:

/folyt.köv./

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19. kiadás

1950. november 12.

14 óra 45 perc

/A sztahanov-mozgalom feladatairól....3.folyt./ t Kné/Gné/Mk Ie

1./ A műszaki vezetők, művezetők, a normafelelősök és sztahanovisták december 1.-ig kidolgozzák vállalatukonként azokat a tennivalókat, amelyekkel a műszaki feltételeket megjavíthatják és lehetővé teszik, hogy a normateljesítés december 21.-ig, Sztálin születésnapjáig átlagosan öt százalékkal emelkedjék.

2./ A sztahanovista dolgozók tanulmányozzák a magyar nyelven már megjelent irodalmat a szovjet munkamódszerekről. Szocialista kötelezettséget vállalnak műhelyük fejlődéséért, és arra törekszenek, hogy mielőbb emeljék az általános színvonalat. Résztvesznek a legjobb munkamódszerek elterjesztésében.

3./ A vállalatvezetők vállalják, hogy az üzemi sztahanovistáival egyénileg foglalkoznak, figyelemmel kísérik és segítik politikai és szakmai fejlődésüket. Lehetővé teszik, hogy továbbképző-tanfolyamokon vegyenek részt. A műszaki értelmiségiekkel közösen megteremtik január 31.-ig a legjobb munkamódszerek - elsősorban a jól bevált Kovaljov módszer - bevezetésének és általános elterjesztésének lehetőségét.

4./ A könnyűipari minisztérium textilipari főosztályának vezetői vállalják, hogy a Szovjetunió tapasztalatai nyomán műszaki leírásokban és rajzokban rögzítik a legjobb sztahanovisták munkamódszereit és azokat a vállalatok dolgozói rendelkezésre bocsátják. Megteremtik az előfeltételeit, hogy minden dolgozó elsajátíthassa a legjobb munkamódszerket. Január 31.-ig kidolgozzák és közreadják az eddigi hazai sztahanovista tapasztalatokat. Kidolgozzák a sztahanovista cím elnyerésének feltételeit műhelyekre és üzemekre vonatkozóan is.

5./ A szakszervezet gondoskodik arról, hogy az üzemi bizottságok, műszaki bizottságok tagjai elősegítsék a sztahanovisták fejlődését. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 20. kiadás

1950. november 12.

20 óra 35 perc

Az Írószövetség ankétja a vidéki írók problémáiról

t D/Mk/Mk Ia A Magyar Írók Szövetsége vasárnap ankétot rendezett a vidéken élő írók kérdéseinek megtárgyalására. Az ankéton résztvettek az ország különböző részein élő íróink, köztük a szegedi "Tisza-táj" és a debreceni "Építünk" című irodalmi folyóiratok munkatársai, valamint a kiadóvállalatok képviselői. Az ankéton többek között felszólalt Gergely Sándor, az Írószövetség elnöke, valamint az Írószövetség pártszervezete részéről Máté György és Földes Mihály.

Az ankét résztvevői a vidéki írók problémáinak megtárgyalása után egyhangulag határozatot fogadtak el. A határozat a többi között kimondja, hogy az Írószövetség a vidéki írók ügyeinek intézésére a Szövetségben vidéki titkári funkciót szervez. Az Írószövetség a vidéki kulturális központokban megszervezi a Szövetség helyi csoportjait, amelyek rendszeres kapcsolatot tartanak a Szövetséggel és a Szövetség irányelvei alapján folytatják működésüket. Az Írószövetség ugyanolyan feltételekkel, mint a Budapesten élő írók esetében, a vidéki írók részére is lehetővé teszi, hogy nagyobb munkák megírásához megfelelő környezettanulmányokat végezhesse, alkotószabadságban részesüljenek. Az Írószövetség a vidéki írók vendéglátásának megszervezésével esetenként lehetővé teszi egy-egy vidéki író részére, hogy bizonyos ideig Budapesten tartózkodhassék és itt az Írószövetség munkájában résztvegyen. Az Írószövetség vidéki tagjai - és indokolt esetekben a nem írószövetségi tag vidéki írók is - az Irodalmi Alap útján megkapják azt az anyagi segítséget, ami munkájukhoz, tanulmányaikhoz szükséges.

A Szépirodalmi Könyvkiadó és az Ifjúsági Könyvkiadó a vidéki írók hozzájuk beküldött kéziratait lelkiismeretesen elbírálja, kritikával, tanácsokkal járul hozzá a vidéki írók fejlődéséhez. Olyan esetekben, ha az írónak könyve megjelenése, javítása érdekében Budapestre kell utaznia, - az Irodalmi Alap gyakorlati működésének megkezdéséig - a kiadó megtéríti, illetve előlegezi a vidéki írók költségeit, az Irodalmi Alap működésének megkezdése után pedig ilyen értelemben javaslatot tesz az Irodalmi Alapnak.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 21. kiadás

1950. november 12.

20 óra 35 perc

/Az Írószövetség ankétja....folyt./ t D/MK/Mk 1e

A határozat végül kimondja, hogy a vidéki írók a kulturforradalom sikere s egyben saját fejlődésük érdekében az eddiginél fokozottabban kapcsolódnak be területük kulturális életébe és tömegmozgalmaiba. Résztvesznek az olvasómozgalomban, helyet kérnek a társadalmi-kulturális munkában, az üzemek kulturális életében, segítik a népből eredő új tehetségek fejlődését, kibontakozását. Feladatuk, hogy állandó tanulással fejlesszék tehetségüket, emeljék írásaik színvonalát, de ezenkívül a társadalmi munkában való aktív részvétellel, nevelő munkával is hozzájáruljanak kulturforradalmunk sikeréhez, a szocializmus építéséhez. /MTI/

---

L

M T I B E L P O L I T I K A I H I R E K

22.kiadás

1950 november 12.

21 óra 55p.

Időjárásjelentés

P  
Vasárnap este:

A Meteorológiai Intézet jelenti november 12-én,

Többfelé eső.

Szárazföldünk legnagyobb részén tovább tart a csapadékos időjárás. Középeurópába a Földközi-tenger felől meleg, nyugat-Európába az Atlanti-óceán felől hűvösebb léghullámok érkeznek.

Hazánkban vasárnapig erősen felhős volt az ég és több helyről jelentettek kisebb esőt. Az estig beérkezett jelentések szerint a csapadék mennyisége nem volt jelentős. A hőmérséklet tovább emelkedett és kevés hely kivételével meghaladta a 15 fokot.

Budapesten vasárnap 21 órakor a hőmérséklet 11 fok, tengerszintre átszámított légnyomás 756 mm, gyengén süllyedő irányban.

Várható időjárás hétfő estig: Mérsékelt, helyenkint délnyugati, délnyugati, később nyugati szél. Változó, de sok felhő, többfelé - főleg nyugaton és délen - kisebb eső. Fagymentes éjszaka. Nappali hőmérséklet alig változik. /MTI/

---  
V É G E